



Detalle de la obra Abstracticidion III, Néstor Vega, 2016

- 2 HISTORIAS PARA CONTAR
La vieja de las calabazas
Por: Yusi Padrón
- 5 ARTÍCULO
La Mar. Historia de una calle (final)
Por: Laura Brito Alsina
- 6 CRÓNICA DE LA CIUDAD
La muerte tomó pasaje en San Lino
Por: Francisco González Navarro
- 8 EFEMÉRIDES
- 9 DE MI CIUDAD
Los portales de la Plaza de Armas
Por: David L. Martínez Ramos
- 10 ENTREVISTA
Los Novo
Por: Roxana Aedo Cuesta
- 11 PINCELADAS
Néstor Vega: eterno aprendiz
Por: Massiel Delgado Cabrera
- 13 BREVIARIO
- 14 OPCIONES CULTURALES

p.1

INICIO

anterior



La vieja de las calabazas

Por: Yusi Padrón*

Ilustración: Ángel Fernandez, Ández

Dos viejos planos del Puerto de Cienfuegos o de Jagua¹, contienen la localización de lo que ha llegado hasta nuestros días como la Ensenada de Las Calabazas. El topónimo que identifica a este accidente geográfico, una “costa baja, arenosa, cubierta de matorrales y mangle”², parece estar directamente relacionado con el personaje protagonista del décimosexto relato incluido en la edición primigenia del libro *Tradiciones y leyendas de Cienfuegos* (1919), proyecto literario de Pedro Modesto Hernández, descendiente directo de los padres fundadores de la colonia Fernandina de Jagua, signado por el cronista habanero Adrián del Valle.

¹ Uno rubricado por los capitanes, de Fragata, D.F. Bouyón y el Ingeniero D. A. Lanier, con fecha 1847, y el otro, de 1879.

² *Diccionario geográfico de Cienfuegos*, edición 2007. Grupo Técnico Asesor Provincial de Nombres Geográficos.



Cierto día se notó la presencia de una cara extraña, que causó no poca impresión en la tranquila colonia. Se trataba de una mujer ya entrada en años, de aspecto sospechoso y al decir de las comadres con sus puntas y ribetes de bruja. Alta, algo encorvada, ojos pequeños y vivos, nariz corva en conversación con la barbilla, la boca sin dientes, arrugada y terrosa la piel. Dijo llamarse Belén, y en lo sucesivo por

Seña o Ña Belén fue por todos conocida. Estableció sus reales en el barrio de Las Calabazas, por eso también se la conoció por la “Vieja de las Calabazas”.³

A la derecha de la avenida 5 de septiembre, adentrándonos por un sinuoso callejón, bautizado como *de Las Calabazas*, se llega

³ En: *Tradiciones y leyendas de Cienfuegos*, p. 148. Edición 1819.

al caserío en el que presumiblemente tuviera su morada la servicial y hábil curandera *Ña Belén*. El nombre de la ciudadela se pierde en el tiempo, así como el del arroyo, cuya corriente efímera, nacida al este, desemboca en la bahía luego de alimentar el terreno en el que se despliega el conjunto de casas. Y curioso resulta también, de la segunda mitad del siglo XIX, que dentro de un plano⁴ del Hato de Caunao, aparece reflejada la localización de un tal ingenio Las calabazas de don José Comás; el dato no puede menos que hacernos notar una cierta inclinación de los lugareños por el fitopónimo.

De la existencia histórica de *Ña Belén* y la labor realizada por ella en la colonia Fernandina de Jagua junto al doctor Mongenié y el boticario Félix Lanier, se deja constancia en la declaración del libro *Memoria descriptiva, histórica y biográfica de Cienfuegos* de Pablo Rousseau y Pablo Díaz de Villegas:⁵

Con la llegada de los nuevos colonos coincidió el aumento de los casos de fiebre y del "vómito", y no solamente D. Agustín de Santa Cruz y D. Honorato Bouyón convirtieron sus casas en hospitales, sino que el bondadoso y honrado vecino, de profesión boticario, Félix Lanier, a petición de todos y au-

torizado por De Clouet, estableció un pequeño botiquín, que fue de mucha utilidad al vecindario. Los aciertos en la aplicación de las medicinas y el solícito cuidado prodigado por Lanier a los enfermos, sirvieron de auxilio al físico Dr. Monjenié, mientras otros, teniendo más fe en la eficacia de los remedios que indicaba, seguían la práctica de una anciana recién llegada de Yaguaramas nombrada Doña Belén, que fue conocida más tarde con el nombre de la Vieja de las Calabazas. El médico, el boticario y la curandera asistían a los enfermos de la colonia, convertida en un verdadero lazareto. p. 47

La situación epidemiológica a la que se hace referencia ya había quedado anotada por Enrique Edo en su *Memoria histórica de la Villa de Cienfuegos y su jurisdicción*⁶; con mucho menos detalle pero coincidente en cuanto al posible evento descrito en el volumen posterior de Rousseau y Díaz de Villegas: la llegada de colonos procedentes de Nueva Orleans que desata los estragos del cólera morbo, contrarrestado por los pródigos cuidados de los señores Santa Cruz, Bouyón y los sanitarios Mongenié y Lanier, quien previamente, había establecido un botiquín.

Casi improbable es, sin embargo, la catadura de bruja con la que el relato "Las

Vieja de las Calabazas" enviste a *Seña Belén*, víctima de

ese chismorreo más o menos inofensivo que es inevitable donde se reúnan media docena de familias y que contribuye no poco a hacer más entretenida su existencia. Por lo mismo que todos se conocían, la presencia de un forastero era en el acto notada y comentada...⁷

Más allá de lo que el propio texto justifica, varios pueden haber sido los ingredientes que mellaron el ánimo de la población, al elaborar para doña Belén el despectivo mote de La Vieja de las Calabazas: a saber su falta de abolengo y claridad de origen, sus desfavorables características físicas y el hecho de haberse visto envuelta en uno de los episodios más amargos de la larga lista de avatares a los que se enfrentaron los recién llegados a la jurisdicción de Jagua, la muerte de varios miembros de la comunidad como resultado de recurrentes fiebres y tercianas.

Quizás, a donde no pudo llegar el brazo inmovible de la férrea ordenanza del gobierno, huérfana de razones para poner en el Camino Real a la hacendosa *Seña*, quien "no fue una carga para nadie y que no hubo motivo para echarla del pueblo"⁸, habría de alcanzar la incorpórea mano de la insidia, arrellanada

⁴ Este documento en cuestión está firmado por José Nadal y se le apunta data del 14 de abril de 1866. Su comprometido estado físico no permite tener más detalles de lo que representa.

⁵ 1920

⁶ 1861

⁷ En: *Tradiciones y leyendas de Cienfuegos*, p. 147. Edición 1819.

⁸ Ídem, pág. 149

en la inconveniencia de que el saber tradicional lucido por la humilde lavandera pudiera rivalizar con la práctica academicista y los baluartes de la Ilustración:

... llegó a adquirir tanta fama, que fue una competidora temible de los primeros médicos que tuvo la colonia, D. Domingo Mongenié y D. José Vallejo y del boticario D. Félix Lanier. Algunos aciertos que tuvo al principio Ña Belén, debidos más a la casualidad que a su saber, le dieron gran fama de curandera, siendo creencia general que podía curar todas las enfermedades, por graves e inveteradas que fuesen.⁹

Apegándonos a la visión hegeliana de la historia, según la cual no hemos de separar los hechos de su circunstancia más propia, pasemos de la prejuiciosa opinión contenida en el relato al evaluar las habilidades de nuestra protagonista: “Algunos aciertos que tuvo al principio Ña Belén, debidos más a la casualidad que a su saber, le dieron gran fama de curandera...”¹⁰ a otros condicionantes para el ambiguo desenlace de la narración: una cabalgata en buey, al parecer la única posesión de la infeliz, había traído a Señá hasta la comarca que, mayoritariamente conformada por extranjeros, en los dos primeros años de la colonia Fernandina

⁹ Ibídem

¹⁰ En: Tradiciones y leyendas de Cienfuegos, pág. 149. Edición 1819.

de Jagua, díganse europeos, interpretaría el hecho como una señal de alerta respecto a la desconocida mujer. Del folclor criollo: güijes, aparecidos, babujales y chichiricúes; de la imaginería popular de los occidentales: las brujas y hechiceras, con rasgos que parecían describir perfectamente a Ña Belén: una mujer, con dotes en el uso de las potencias naturales para la cura de enfermos de cuerpo y alma, capaz de volar en una escoba:

La fantasía popular (...) supuso que Ña Belén arrebatara, al menor descuido de las madres, a sus hijitos enfermos, y que todas las noches llegaba la vieja bruja a su miserable bohío del barrio de Las Calabazas, con una gran sarta de niños, muertos o moribundos, que le colgaba del brazo. Luego sometía los cadáveres a manipulaciones repugnantes y obtenía grasa misteriosa, y con ella y ciertos signos y palabras cabalísticas, lograba trasladarse todos los sábados, cabalgando en la consabida escoba, a las más distantes regiones, que algunos creían eran las Islas Canarias.¹¹

Tan inesperadamente como llegó, dejó de verse en el entorno del “primitivo Cienfuegos” a Belén; si la divina trinidad cristiana de Jesús, María y José logró conjurar a la “bruja” en vuelo o su intempestiva

¹¹ Ídem, pág. 150

desaparición fue dictada por el ultimátum de De Clouet es una de las tantas preguntas que aún, no ha encontrado su respuesta. De cualquier manera, lo que si no ha lugar para la duda es que, preterida o no, la estancia de Ña Belén en Fernandina de Jagua, dejaría un saldo positivo: de un lado, por haber contribuido al bienestar y la salud de quienes confiaron en sus yerbas y mejunjes; del otro, por haber dotado a la imaginería criolla de un esperpento correctivo para niños malcriados o madres descuidadas, quienes, en lo sucesivo, tendrían que “portarse bien”, no fueran a ser castigados por... ¡La Vieja de Las Calabazas!

* La Lic. Yusi Padrón es periodista de Fernandina Radio, *Voz de la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos*.

Sendas
El conocimiento está en tus pasos

La Mar

Historia de una calle

(final)

Por: Laura Brito Alsina*

El rescate de la calle La Mar es un factor clave para que Cienfuegos se abra a su bahía y establezca el necesario matrimonio de la ciudad con el mar. La idea de fortalecer el vínculo indisoluble entre ríos, bahías y costas, con las urbes asentadas en sus orillas, ha puesto en el panorama mundial a ciudades como Guayaquil, Savannah o New Orleans. Acorde con estos tiempos, la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos en coordinación con las autoridades del territorio, trabaja en el fortalecimiento de las potencialidades del mar y el valor añadido que otorga a nuestro Centro Histórico.

Por estos días, las obras para recuperar el brillo de esta importante arteria, ya forman parte de la imagen que cienfuegueros y visitantes disfrutan en las cercanías del Muelle Real. Una manera de fortalecer el potencial económico y turístico de esta zona que da la bienvenida a quien nos visita por vía marítima, y que una vez fuera el epicentro del desarrollo de nuestra ciudad. Para conocer más acerca del proyecto nombrado “Paseo

La Mar y Corredor de los Artistas”, que ofrece solución a las problemáticas tratadas en los artículos anteriores, Bitácora ... conversa con el MSc. Arq. Irán Millán Cuétara, Director de la OCCC, quien nos asegura que:

Hay ideas muy bonitas, de seguir rescatando los almacenes que forman parte de ese borde, con proyectos culturales y turísticos. También se trabaja en las ideas conceptuales y en la propuesta de convertir la calle La Mar, en una vía peatonal. Primero, porque las instalaciones que le dieron origen no conservan el uso original, de ser así, ya no tendrían un acceso vehicular que le permitiera la carga y descarga de los productos que atesoraron históricamente en su interior. Por eso es necesario reciclar aquellos contenedores que puedan tener una rutina contemporánea, que sean compatibles y dinamicen la economía y la vida cultural, económica y social de nuestro Centro Histórico. (...) de esta forma nos



Foto: De la autora

va a permitir a nosotros establecer un anillo peatonal, que enlazará Paseo del Prado, Bulevar San Fernando, Corredor Santa Isabel y –como nos gusta llamarlo– Paseo La Mar. Un proyecto que se sumará a los elementos característicos de Cienfuegos como la primera ciudad moderna de América Latina y la única declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Patricia Castro Vega, Especialista del Departamento de Arquitectura de la Oficina del Conservador de la Ciudad, nos explica de manera más detallada las acciones que tendrán lugar, en los almacenes de la avenida 46 y el descuidado y sucio litoral:

(...) para refuncionalizar los almacenes se pretende, habilitarlos como salones de exposiciones, aunque conservarán la imagen original, sin intención de crear falsos testimonios, y lograr vincular cultura y sociedad con el entorno. Otros cambiarán quizás a centros comerciales. El litoral será un área de esparcimiento, para el disfrute y contemplación del mar. Según el proyecto, esta zona se conocerá como La Plazuela de la Juventud, un parque multifuncional para la recreación sana de todas las edades. (...) Pensamos convertir la avenida en un paseo peatonal similar a la calle 29, por lo que es necesario rescatar también, los adoquines originales y dejar ver los rieles de la línea y su



Proyecto Plazuela de la Juventud

conexión con los almacenes. El litoral mostrará un nuevo rostro como primera imagen que dividen los viajeros que arriban a la ciudad en los cruceros.

El fin es lograr que se vea el mar desde la ciudad, pero también que se divise la ciudad desde el mar.

Ya comenzaron las acciones constructivas en la avenida 46; la Plazuela de la Juventud va tomando forma poco a poco, y lo que una vez fue una idea, hoy llena de esperanza a cienfuegueros y visitantes, que podrán disfrutar de una nueva arteria peatonal. Según Pedro Ercia, José Alexis Cuéllar y Rafael Vasallo, obreros que trabajan desde hace un par de meses en esta obra, para el cumpleaños 198 de Cienfuegos, en abril de este año, ya estará lista y luciendo hermosas jardineras y bancos. Desde El Prado hasta la terminal de cruceros Olimpia Medina, la calle La Mar lucirá una nueva imagen, con funciones compatibles, que serán los hilos conductores del desarrollo y sustentabilidad que necesita nuestro Centro Histórico.

Y que, como nos comentó el MSc. Arq. Irán Millán Cuétara:

(...) ése cordón marineró que tendrá Cienfuegos para el año 2019 cuando celebremos dignamente y como se merece, el bicentenario de la ciudad, sea un proyecto acariciado, soñado y planeado como ha sido Cienfuegos desde sus orígenes y por supuesto, nuestro regalo a la población. Que se inserte el turismo, pero que el principal protagonista de este disfrute pleno de la ciudad, del corredor marítimo que vamos a ir conformando progresivamente, sea el pueblo cienfueguero, el autor de lo que somos y seremos.

De esta manera *Bitácora de Jagua*, cierra una serie de trabajos dedicados a la calle La Mar. Una arteria donde historia y modernidad se unirán para dar vida a una nueva calle; otro elemento para sumar a ese orgullo cienfueguero que la caracteriza.

* La Lic. Laura Brito Alsina es periodista de *Fernandina Radio*, *Voz de la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos*.

La muerte tomó pasaje en San Lino

p.6

Por: Francisco G. Navarro*

A eso de las cuatro de la tarde del viernes 26 de diciembre de 1919, don Acisclo del Valle y Blanco tomó del brazo a su esposa Amparo Suero, en el andén del ingenio San Lino y la ayudó a subir al tren que cubriría en unos minutos el trayecto hasta Rodas. En la villa del Lechuzo harían una conexión ferroviaria hasta Cienfuegos, que vivía aún la resaca gastronómica de la Navidad.

El asturiano tenía 54 años recién cumplidos en noviembre y era uno de los cuatro principales capitalistas de la comarca cienfueguera. Se había levantado bien temprano en su palacete de Punta Gorda, monumento al eclecticismo en la Isla y por la mañana estuvo en la notaría que asistía legalmente sus múltiples negocios, para estampar su firma en una escritura.

La víspera había recibido la noticia del fallecimiento en Madrid de una cuñada de su cuñado Leopoldo Suero, encargado del manejo administrativo del San Lino, propiedad que



Don Acisclo del Valle y su esposa Aparo Suero acompañados de sus hijos

hasta el año anterior había pertenecido a la compañía que formaba Valle con los señores Montalvo y Balbín.

Quiso don Acisclo informar verbalmente de aquella pérdida y se hizo acompañar por doña Amparo en lo que al propio tiempo podría significar un paseo navideño, época en que los cañaverales florecidos de güines, semejaban campos nevados y los aguinaldos adornaban la campiña para delicia de las colmenas.

Cumplida la triste encomienda y compartido un almuerzo familiar en la casona del ingenio que sería demolido dos años más tarde, la pareja abordó un trencito de vía estrecha rumbo a la villa del Damují.

Y con ellos tomó pasaje la muerte, incapaz de distinguir fortunas o fortalezas físicas cuando quiere hacer bien su labor.

Un ataque de angina fulminó al industrial en medio del corto tramo ferroviario. Incrédula de la veracidad del desenlace, la mujer exigió con urgencia los servicios de un médico en la estación de Rodas. El doctor Ruiz llegó a tiempo para certificar que su estado civil era viuda.

Hasta aquella tarde en que la muerte lo citó entre jardines naturales de flores de caña y campanillas melíferas, Acisclo del Valle había sido presidente efectivo y honorario del Cienfuegos Yatch Club, a la vez que compartía la segunda condición en la Colonia

Española, el Club de Cazadores, el Asturiano y el de Exploradores.

Era además el principal ejecutivo de la Compañía Industrial S.A. y de la de Mieles y Combustibles de de Cienfuegos. Vicepresidente del Club Rotario, vocal de la Cámara de Comercio y de la Cía de Seguros y Fianzas, amén de consejero del Centro de Propietarios Urbanos.

Parece ser que toda muerte de famoso se presta para incubar una leyenda. Lo mismo la de Michael Jackson que la de aquel asturiano hacedor de capitales en las riberas de la bahía de Jagua. La comidilla popular achacó el deceso del comerciante español a otra noticia ajena a la pérdida familiar que fue a comunicar en persona a casa de su cuñado. Decían que el hombre recién se había enterado de la brutal caída de los precios del azúcar que avizoraban la próxima crisis de las vacas flacas.

El cadáver llegó de noche a Cienfuegos, donde a muchos les asistió la misma incredulidad que a doña Amparo en los primeros momentos. Fue velado en la mansión que destacaba sobre la ancestral Punta de Turreira de los aborígenes de Jagua. De manera curiosa, la prensa local no resultó pródiga en detalles como solía serlo con las ceremonias luctuosas de la alta sociedad cienfueguera. El entierro tuvo lugar a las 24 horas del momento en que el magnate tomó el trencito de San Lino a Rodas sin percatarse de la

presencia de una pasajera vestida de negro. El doctor Sotero Ortega despidió el duelo en el cementerio de Reina, donde el alma del potentado no iba a ser hueso viejo.

Una cuña al centro de la primera plana en la edición del 30 de agosto de 1922 del diario La Correspondencia daba cuenta de una nota publicada por un colega asturiano, que reportaba la llegada a Arriondas de la viuda de don Acisclo del Valle conduciendo los restos mortales de su esposo, los cuales reposarían para siempre en el panteón familiar en el cementerio su pueblo natal.

La búsqueda del documento que amparara el traslado de Amparo con las cenizas a su destino final, resultó infructuosa para los investigadores cienfuegueros que hace unos años hurgaron en los archivos de la añosa necrópolis de Reina.

* Francisco González Navarro es periodista. Corresponsal de Prensa Latina en Cienfuegos.

OPUS HABANA Oficina del Historiador de la Ciudad

Opus Habana, publicación que testimonia la obra de restauración de la Habana Vieja, Patrimonio de la Humanidad.

EFEMÉRIDES DEL MES

1 / 1819. Don Luis Lorenzo De Clouet, teniente coronel de Infantería y agregado al Estado Mayor de La Habana, propuso al capitán General de la Isla y al Intendente de Hacienda, don José Cienfuegos y Alejandro Ramírez, respectivamente, fundar una colonia cercana de la bahía de Jagua.

1 / 1969. La emisora cienfueguera CMHU Radiotiempo cambió su nombre por el de Radio Ciudad del Mar, gracias a una votación popular.

1 / 1867. La primera imprenta de máquinas que hubo en Cienfuegos la trajo Enrique Edo para publicar el diario reformista El Telégrafo.



1 / 1900. Fundación de la Sociedad Minerva en Cienfuegos. Surgió como continuación de la extinguida Sociedad El Progreso, que en el año 1879 fuera inaugurada por iniciativa de elementos de la raza de color para contribuir al enriquecimiento intelectual y cultural de sus miembros.

7 / 1904. Murió uno de los grandes benefactores de Cienfuegos, Nicolás Salvador Acea y de los Ríos quien desempeñó diferentes cargos políticos y dejó en su testamento cuantiosas sumas para obras benéficas en la ciudad.

8 / 1909. Nació en Abreus, Cienfuegos, Florentino Morales, intelectual autodidacta con erudición en varios temas, destacado autor, museólogo y acucioso investigador de la historia y las letras locales.

10 / 1924. Quedó inaugurado el Parque de la Aduana, que se reedificó, haciéndose prácticamente nuevo, fue descubierta una placa que ostenta el nombre de Parque Luis Yero Miniet.

6 / 1959. El Comandante en Jefe Fidel Castro entra a Cienfuegos, con la Caravana de la Libertad para homenajear al pueblo que el 5 de septiembre de 1957 se levantó contra la dictadura.

6 / 2016. Murió el reconocido científico, historiador, escritor y museólogo Marcos Evelio Rodríguez Matamoros. Fundador del grupo de aficionados a la arqueología Jagua, con el cual inició la publicación de un centenar de artículos para socializar los resultados de la labor científica del referido colectivo.

Los portales de la Plaza de Armas

Por: David L. Martínez Ramos*

Esta interesante imagen, tomada en 1899, desde el portal del Teatro Tomás Terry, es testimonio del entorno de la Plaza de Armas de Cienfuegos. Se aprecia, bajo los techos de la cuadra formada en San Carlos por las calles Santa Isabel y Bouyón, el transitar de los cienfuegueros protegiéndose del intenso sol caribeño. Fue precisamente esta causa, junto con la búsqueda de una correcta composición arquitectónica de la población, lo que motivó al Ayuntamiento a dictar el 26 de abril de 1833, la construcción de portales en este espacio.

Ese día en las Actas Capitulares se recogió de esta manera “hoy en adelante no se permitirá bajo ningún pretexto la fábrica de ninguna clase al frente de la plaza que no sea con portales uniformes y arreglados al diseño que se pedirá al arquitecto D. Clemente Dubernard”.¹ Esta orden, es una de las expresiones ilustradas más importantes y bellas del urbanismo cienfueguero. Su progresivo cumplimiento en la plaza y luego en otros espacios de la Villa, es fruto de la estricta exigencia del Ayuntamiento.

¹ Tomo primero de las Actas Capitulares del Ayuntamiento de Cienfuegos, folio 122v.

* El Licenciado David Liestter Martínez Ramos es investigador de la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos.



DE LA SERIE...

¿Cómo vivir en una ciudad
Patrimonio Cultural de la Humanidad?

Entrevista a Pedro y Roberto Novo

Por: Roxana Aedo Cuesta*



Vínculos de sangre los unen desde el primer día de sus vidas, por lo que siempre ha existido entre ellos una conexión directa en idea y pensamiento, un enlace armonioso patente en cada una de sus canciones. Es así como la música se ha convertido para Los Hermanos Novo en canal de afectos y emociones donde podemos encontrar una visión sensible hacia nuestra ciudad, sus parques, calles, avenidas y bienes heredados.

Lo bueno de Los Novo es que somos dos y en muchas cosas pensamos parecido, pero en cuanto a la ciudad pensamos rotundamente igual, y eso es lo que nos ha hecho permanecer aquí, señala Roberto Novo.

Todos debemos poner una gotica de compromiso, de buen esfuerzo y de amor en este terruño. Los artistas, específicamente, tenemos una misión importante en cuanto a este tema, porque no se trata de hacer grandes fiestas para después decir que hubo un éxito rotundo, yo creo que se trata de concientizar a las personas sobre su papel en un entorno agradable, no agresivo, bonito, que reporte un gran placer espiritual. Tenemos que acabar de darnos cuenta de que patrimonio quiere decir: esta ciudad es mía, y que si yo no la cuido no la va a cuidar nadie, y no es solo un problema de quienes vivimos en este pedacito de geografía del mundo, es también un problema de los ciudadanos que dirigen, los que tienen que tomar las decisiones, y rezo para que cada día lo hagan mejor, que se les ocurran buenas cosas que llenen el alma de las personas, para que no olvidemos nunca donde vivimos, qué respiramos y sentimos. Es el placer de vivir en una ciudad como Cienfuegos, a la que tanto amamos.

Para Pedro, por ejemplo, resulta importante aprender a vivir en una ciudad que palpita desde hace algunos años de una manera distinta y mejor.

Creo que todos debemos formarnos en cómo preservar y cuidar el título de Patrimonio Cultural de la Humanidad, concedido a nuestro centro histórico desde 2005 ¿Qué hacer para no perder esa condición? Y cuando pregunto creo que debemos proponérselo desde las autoridades, porque estas también deben aprender a dirigir una ciudad patrimonial diferente a otras. Quizás en otras urbes el problema sea garantizar los servicios básicos a la población, pero en la nuestra hay que pensar más en la higienización de sus áreas públicas, desarrollar la cultura y que las personas no puedan cambiar su entorno, entonces las autoridades tienen que asumir ese papel para controlar y fiscalizar al resto de los pobladores.

Ambos viven orgullosos de la declaratoria de un centro histórico Patrimonio Cultural de la Humanidad, en 2005. Un reconocimiento mundial como este -acota Pedro-, tenemos que remarcarlo a la población todos los días, yo creo una cosa muy importante para Cienfuegos, y es la lucha contra la marginalidad y esta se vence con conciencia, con pensamiento, con educación, con espiritualidad y esas cosas no se aprenden de la nada hay que trabajar en eso.

* La Lic. Roxana Aedo Cuesta es periodista de Fernandina Radio, Voz de la Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos.

NÉSTOR VEGA: eterno aprendiz

Por: Massiel Delgado Cabrera*

El pasado 31 de diciembre, Néstor Silvestre Vega Negrón, celebró sus 65 años de vida. También en 2016 rebasó las cuatro décadas de trayectoria artística, razón suficiente para que la Uneac en Cienfuegos le entregara la Cornamusa, distinción con que se reconoce el quehacer de los artistas visuales más relevantes.

Dotado de una proverbial modestia, Néstor Vega llegó a Cienfuegos en 1972, recién salido de las aulas de la Escuela Nacional de Arte. Su destino inicial fue la Escuela de Arte Rolando Escardó cuando contaba con los cursos para adultos; más tarde, la institución asumió la enseñanza del nivel elemental de Artes Plásticas y él decidió quedarse para siempre, aún después que ella desapareciera en 1991. A partir de entonces continuó trabajando en el Taller de Creación adjunto al Consejo Provincial de las Artes Plásticas, devenido Taller de la Gráfica.

Allí puede encontrarse cada día, reinventándose constantemente, porque si bien no ha vuelto a impartir clases de manera formal, se declara discípulo de sí mismo en permanente aprendizaje. Siente que su labor creativa es una prolongación de aquellos ejercicios de clases que realizaba en la ENA; en una oportunidad declaró: “(...) con las artes plásticas soy como el hombre mujeriego que le gustan los ojos de una, la piel de otra”¹.

Y ello definitivamente lo salva, una vez que eligió como narrativa propia la ruptura de relaciones explícitas entre la realidad y la pintura. Un camino difícil, donde el exceso

¹ Declaración extraída de la entrevista realizada a Néstor Vega Negrón por Geisa Quintana O’llorens, Dayana Arceluz Vives, Laritza Cuellar Chongo, Diana Cáceres Rodríguez y César Montoya Pérez en enero de 2014. Inédita. Archivo personal de la autora del presente artículo.



Detalle de la obra Abstracticidion VIII, 2016



Detalle de la obra Abstracticidío III, 2016

de simplificación o la reducción de la experiencia plástica a meros descubrimientos de texturas o combinaciones superficiales de forma y color resultado de un oficio sostenido, contienen el peligro de convertirse en fórmulas atractivas pero empobrecedoras de la necesaria dinámica vital interna que exigen las expresiones abstractas.

Sin embargo, no es el caso de Néstor Vega. A él podrían adjudicársele aquellas palabras de Van Gogh contenidas en una carta a su hermano Theo cuando le decía: “Es la emoción de estar creando lo que guía mi

mano, la emoción de trabajar sin notar que estás trabajando. Y cuando a veces ves que las pinceladas surgen y se enlazan como las palabras en una conversación... entonces la emoción es tan fuerte que no se puede comparar con nada”.

De no brotar de esas vibraciones interiores, cómo explicar tanta metáfora seductora concebida en más de cuarenta años dedicados a la abstracción lírica, geométrica o expresionista. Cualquiera de estos estilos se han doblegado a su magisterio y en cada uno ha sido un innovador ya sea en los aspectos formales, ya en lo compositivo o en la utilización del espacio; no obstante la diversidad ha encontrado denominador común en el uso del color, transformado en signo distintivo y reconocible de su trabajo con independencia de la técnica utilizada: pintura, dibujo, monotipia o aquellos *ensamblajes* en los que dispuso materiales de disímiles procedencias y experimentó con la tridimensionalidad.

Todavía alcanzan a verse, en la Galería del Bulevar en Cienfuegos, las obras reunidas en su más reciente exposición a dúo con su colega y amigo Rafael Cáceres. Lleva por título *Equívocos* y se funda en el reto que se impusieron ambos de subvertir sus procedimientos usuales y crear dando rienda suelta al instinto y la libertad. En esta oportunidad el punto de partida para la estructura compositiva estuvo en el dibujo, más tarde irradió el color.

Vega Negrón se recreó en el uso de las líneas finas: rectas, quebradas, diagonales, punzantes, sinuosas o rítmicas generando un efecto caleidoscópico consecuencia de la presencia exuberante del fragmento colorido. Así la luminosidad contenida en la línea, se alterna sabiamente con las infinitas gradaciones que extrae del uso de la tinta china, a veces en grises sutiles y traslúcidos, otras en negros intensos y brillantes, que dispone con precisión caligráfica o en manchas azarosas. Es en ese paroxismo retiniano donde afloran vestigios de realidad que nos sustraen de la ensoñación y nos proyectan sutilmente hasta el costado más terrenal de la existencia.

Pero, a pesar de estas insinuaciones, Néstor Vega sigue deleitándose con la sorpresa que nace del impulso lúdico y lo libera de tener que nombrar las cosas –ni siquiera le gusta hacerlo con sus piezas, que sólo bautiza si las exigencias de catálogos se lo imponen–. De esta manera tiende verdaderos puentes espirituales y le aporta experiencias perceptivas al espectador, quien no deja de agradecerle su condición de eterno aprendiz, proveedora eficaz del ingenio con que sigue resolviendo ser su propio alumno.

* La MSc. Massiel Delgado Cabrera es crítica de arte e investigadora del Centro de Estudios Socioculturales en la Universidad de Cienfuegos.

La Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos (OCCC) arribó a su noveno aniversario el 1ro. de diciembre. Es por ello que la edición de La Tertulia correspondiente al último mes del año 2016, realizada en el Centro Cultural de las Artes Benny Moré, se dedicó especialmente a homenajear la fecha.

Durante el encuentro, el poeta y editor José Miguel Gómez presentó el volumen El Poseidón Cubano, premio literario Fundación de Fernandina de Jagua, conocido como el Premio de la Ciudad, en su versión del 2015. El libro recoge los testimonios de diferentes pescadores de la región central del país y se encuentra en proceso de edición.

En la sede de la OCCC quedó inaugurada en la mañana del miércoles 14 de diciembre, día del trabajador de la cultura, la exposición personal Cúpulas de mi Ciudad de la artista Haydée Villavicencio García.

La muestra está compuesta por 9 de las piezas que completan el conjunto original demostrando las habilidades de la artista en la técnica del papier mache. Las obras permiten acercar nuestra mirada a sitios y lugares insignes de Cienfuegos como son el Centro Histórico, el palacio de Valle, y la fortaleza Nuestra Señora de los Ángeles de Jagua.

En las palabras del catálogo de la exposición Cúpulas de mi ciudad, la periodista Melissa

Cordero Novo escribió: "(...)Como si fuésemos Gulliver asistimos a una ciudad diminuta que en la pared se nos revela. En un breve recorrido podremos situarnos en el patrimonio del centro sur de Cuba... Haydée tiene la destreza de armar de la nada figurillas que crecen discretas ante la vista de todos; tiene el arte de miniaturizarnos."



El teatro Tomás Terry de nuestra ciudad, concluyó el período de presentaciones del año 2016 con el cantautor cienfueguero Nelson Valdés. Durante el concierto, realizado en la noche del 29 de diciembre, el joven músico complació a los espectadores con las canciones que integran su más reciente disco Te doy otra canción.

Lo acompañaron en el escenario destacados artistas defensores de la nueva trova en el país y con el que ha compartido algunas de sus creaciones, entre ellos Ariel Barreiro, Lázaro García, Polito Ibáñez y Tony Ávila.

...

Cienfuegos acogerá nuevamente, desde el 16 al 20 de enero a conservadores, historia-dores, investigadores, especialistas vinculados a la red de oficinas y expertos de la Unesco; esta vez para debatir sobre "turismo cultural, dinamizador del desarrollo de las urbes patrimoniales".

La cita de la octava edición del Taller de Ciudades Patrimoniales Cubanas acontecerá, como se ha hecho habitual en los dos últimos años, en el complejo hotelero Rancho Luna - Faro Luna. El encuentro contará con representaciones de La Habana, Matanzas, Trinidad, Sancti Spíritus, Remedios, Camagüey, Bayamo, Baracoa y Santiago de Cuba, quienes compartirán sus experiencias en el manejo de los conceptos: cultura, sociedad y turismo, como alternativas o vías para el desarrollo sostenible de ciudades.



Opciones culturales de la Oficina del Conservador de la Ciudad

EN LA SEDE DE LA OCCC:

Martes 24 / 11:00 a.m. Exposición: Fondos Porrúa Tailaac

Jueves 26 / 2:00 p.m. Promoción de la lectura...

SENDAS:

Miércoles 25 / 9:00 a.m. Recorrido por la Fortaleza Nuestra Señora de los Ángeles de Jagua.

BOULEVARD SAN FERNANDO:

Todos los viernes y domingos / 5:00 p.m.

Atardecer feliz con la tía Rosa

TALLERES *Conociendo mi Ciudad:*

Miércoles 11 / 4:00 p.m. ESBU Rafael Espinosa

Jueves 26 / 1:30 p.m. ENU Ignacio Agramonte

Sábados / 9:00 a.m. Soy tu Voz en la Senda



EN EL MUELLE REAL...

De lunes a Domingo / 6:00 p.m.

Agrupación musical Sonlight, una mezcla de lo tradicional y lo contemporáneo.

Jueves 19 / 4:00 p.m.

Agrupación musical Clave Doble K., una fusión de los ritmos y el folclor hispano cubano.

Reciba un saludo del colectivo de la revista *Bitácora de Jagua* integrado por:



Irán Millán
Dirección



Carmen Capdevila
Edición General



Jenny Macías
Diseño y realización



Laura Domínguez
Coordinación



Yusi Padrón
Redacción



Roxana Aedo
Redacción



Claudia Martínez
Redacción



Melissa Cordero
Corrección

Si desea suscribirse a esta revista, envíe un e-mail a:

consercf@occcf.co.cu

conservadorcfcg@gmail.com

OFICINA DEL
CONSERVADOR
DE LA CIUDAD DE
CIENFUEGOS

Subdirección de Gestión,
Promoción Cultural
y Relaciones Públicas

Calle 31 e/ 52 y 54.
Cienfuegos, Cuba.
Teléfono: (43) 524677

Todos los números de la revista *Bitácora de Jagua* están disponibles en el portal de *Opus Habana*.

<http://www.opushabana.cu/index.php/servicios/bitacora-de-jagua>

OPUS HABANA

Web del telecentro Perlavisión
<http://www.perlavision.icrt.cu>

PERLAVISION

 Oficina del Conservador de la Ciudad de Cienfuegos

RNPS 2398 / ISSN 2409-3521